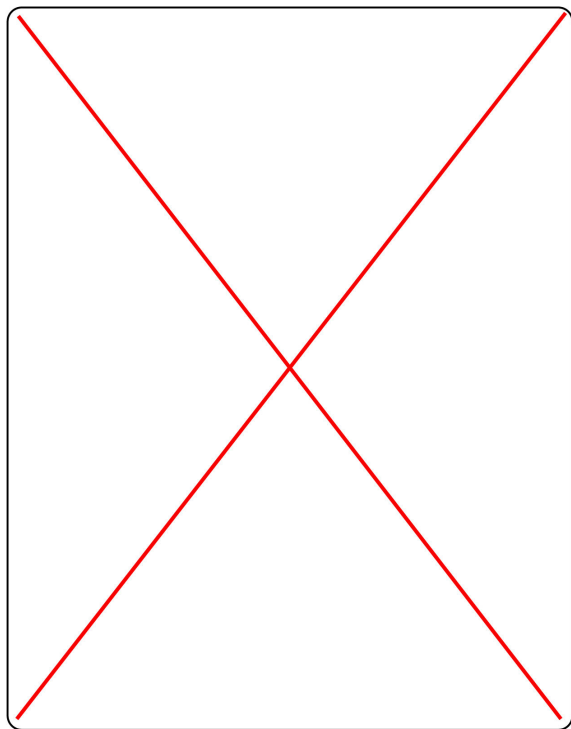




Philips
Bộ lọc nước vòi sen

Trắng ngà
8 lít/phút

AWP1775WH

Nước sạch để tắm sảng khoái

Lọc bỏ clo và tạp chất

Bộ lọc nước vòi sen đầu vòi lọc bỏ clo và các tạp chất tồn dư trong nước, cho bạn dòng nước sạch sẽ để tắm thoải mái và sảng khoái hơn.

Nước sạch

- Bộ lọc KDF đạt chứng nhận NSF lọc bỏ clo và tạp chất

Sử dụng dễ dàng

- Tốc độ dòng nước cao mang lại cảm giác thoải mái
- Chất liệu không gây bong, sử dụng an toàn
- Loại bỏ bộ lọc liên khối sau khi sử dụng

PHILIPS

Bộ lọc nước vòi sen
Trắng ngà 8 lít/phút

Các thông số

Thông số thiết bị lọc

- Vật liệu lọc chính: KDF
- Thể tích lọc: 50000L
- Mô-đun lọc thay thế: AWP175

Xuất xứ

- Hệ thống: Trung Quốc
- Bộ lọc: Trung Quốc

Hệ thống làm sạch

- Lọc bỏ clo

Điều kiện đối với nước đầu vào

- Chất lượng nước đầu vào: Nước máy đô thị
- Áp suất nước đầu vào: 0,15-0,4MPa bar
- Nhiệt độ nước đầu vào: 5-60 °C

AWP1775WH/74

Những nét chính

Bộ lọc KDF chất lượng cao

Bộ lọc nước được làm bằng vật liệu đồng kẽm (KDF) đạt chứng nhận NSF, có thể lọc bỏ clo và các tạp chất tồn dư vi dụ như gỉ và cặn lắng, cung cấp nước sạch để bạn tắm mát mẽ hơn.

Tốc độ dòng nước cao

Lượng nước nhiều, tốc độ chảy ổn định 8 lít/phút mang lại cảm giác thoải mái, dễ chịu khi tắm.

Chất liệu không gây bong

Vỏ bộ lọc được làm bằng chất liệu không gây bong, chịu được nhiệt độ của nước nóng từ máy nước nóng thông thường, đảm bảo sử dụng an toàn.

Bộ lọc dùng một lần, thiết kế liền khối

Tiện lợi và an toàn khi loại bỏ bộ lọc liền khối sau khi sử dụng, để tránh gây ô nhiễm thứ cấp.



Ngày phát hành
2020-12-23

Phiên bản: 1.0.1

12 NC: 8670 001 74918
EAN: 48 97099 30234 6

© 2020 Tập đoàn Koninklijke Philips N.V.
Bản quyền đã được bảo hộ.

Các thông số có thể thay đổi mà không cần thông báo.
Các nhãn hiệu thuộc sở hữu của tập đoàn Koninklijke Philips N.V. hoặc của các chủ sở hữu tương ứng.

www.philips.com



Visit us:
www.philips.com/welcome

© 2018 AquaShield
All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev A OCT 19

PHILIPS

Water Solution

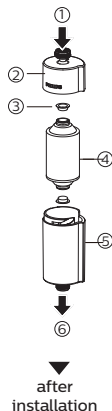
Shower Filter

AWP1775



EN	User manual
CS	Návod k použití
DE	Gebrauchsanleitung
ES	Instrucciones de uso
FR	Manuel d'utilisation

IT	Manuale d'uso
PL	Instrukcja użytkowania
RO	Instrucțiuni de utilizare
RU	Руководство по эксплуатации



after
installation



EN

- ① Water inlet
- ② Upper cover
- ③ Protective cover
- ④ Filter cartridge
- ⑤ Lower cover
- ⑥ Water outlet

ES

- ① Entrada de agua
- ② Cubierta superior
- ③ Cubierta protectora
- ④ Cartucho de filtración
- ⑤ Cubierta inferior
- ⑥ Salida de agua

IT

- ① Afflusso di acqua
- ② Coperchio superiore
- ③ Coperchio di protezione
- ④ Cartuccia filtrante
- ⑤ Coperchio inferiore
- ⑥ Scolo dell'acqua

RO

- ① Alimentarea cu apă
- ② Capacul superior
- ③ Capacul de protecție
- ④ Casetă filtrantă
- ⑤ Capacul inferior
- ⑥ Evacuarea apei

CS

- ① Přívod vody
- ② Svrchní kryt
- ③ Ochranný kryt
- ④ Filtrační kazeta
- ⑤ Spodní kryt
- ⑥ Odtok vody

DE

- ① Wasserzulauf
- ② oberes Gehäuseeteil
- ③ Schutzkappe
- ④ Filterpatrone
- ⑤ unteres Gehäuseeteil
- ⑥ Wasserauslauf

FR

- ① Entrée d'eau
- ② Couverture supérieure
- ③ Couverture de protection
- ④ Cartouche de filtration
- ⑤ Couverture inférieure
- ⑥ Sortie d'eau

PL

- ① Dopływ wody
- ② Pokrywa zewnętrzna
- ③ Pokrywa zabezpieczająca
- ④ Wkład filtrujący
- ⑤ Dolna pokrywa
- ⑥ Odpływ wody

RU

- ① Подача воды
- ② Верхняя крышка
- ③ Защитная крышка
- ④ Фильтрующий картридж
- ⑤ Нижняя крышка
- ⑥ Вывод воды

Content

EN

- Product Introduction
- Installation
- Maintenance
- Precautions
- Warranty
- Packing list

DE

- Vorstellung des Produkts
- Installierung
- Instandhaltung
- Sicherheitsmaßnahmen
- Garantie
- Packliste

FR

- Présentation du produit
- Installation
- Conseils d'entretien
- Mesures de sécurité
- Garantie
- Produits contenus dans le présent emballage

PL

- Prezentacja produktu
- Instalacja
- Konserwacja
- Środki bezpieczeństwa
- Gwarancja
- Zawartość opakowania

RU

- Представление изделия
- Установка
- Уход и техобслуживание
- Меры безопасности
- Гарантия
- В составе упаковок

CS

- 1 Představení produktu
- 1 Instalace
- 2 Údržba
- 2 Bezpečnostní opatření
- 2 Záruka
- 3 Seznam balení

DE

- 7 Vorstellung des Produkts
- 7 Installierung
- 8 Instandhaltung
- 8 Sicherheitsmaßnahmen
- 8 Garantie
- 9 Packliste

IT

- 13 Presentazione del prodotto
- 13 Installazione
- 14 Manutenzione
- 14 Misure di sicurezza
- 14 Garanzia
- 15 Contenuto della confezione

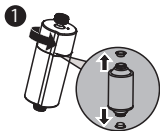
RO

- 19 Prezentarea produsului
- 19 Instalarea
- 22 Mentenanța
- 23 Măsurile de securitate
- 23 Garanția
- 24 Listă piese în ambalaj

1 Product Introduction

This product is mainly used for shower filtration. Municipal tap water is used as water supply. It does not need door-to-door installation. Please install it according to this user manual.

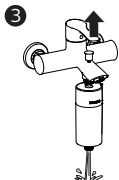
2 Installation



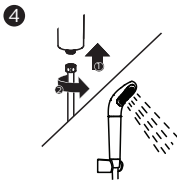
Take out the filter cartridge and remove the covers at both ends of the cartridge. Put the cartridge back in the case.



Remove the hose from the water mixing valve, and connect and tighten the shower filter with the valve from the water inlet end.



Turn on the tap for 2-3 minutes to check if there is any leakage.



Connect the hose to the water outlet end of the filter.

3 Maintenance

- If the filter is not used for 2 days, let the water run about a minute before use again.
- If the filter is not used for more than a week, remove and drain the cartridge. Wrap and store it in the chiller of the fridge. Let the water run for 3 minutes before use again.
- If the filter has been used for a long time and water flow obviously decreases, remove the cartridge and shake it, then flush it with water from both ends.
- Replace the cartridge every 6 to 12 months based on the tap water quality and usage frequency. The model number is AWP175.

4 Precautions

- This product is for tap water only. Do not use water of unknown source.
- Do not install it if the water supply is with water pressure exceeding 0.4MPa.
- If the pressure exceeds 0.4MPa, pressure-reducing valve should be added which needs to be purchased separately.
- The inlet water temperature should be 5-60°C, otherwise the cartridge will be damaged.
- The water treated by this product is for showering only. Do not drink the water filtered by it.
- The cartridge can only be cleaned with water. No detergents should be used because they will damage the filter."

5 Warranty

This product includes a 2-year warranty from the date of purchase. For more detail about warranty conditions, please visit: www.Philips.com.

Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty against defects in materials and workmanship, when used in compliance with the user manual and confirmed by our maintenance service.

The warranty service does not include frequent replaced consumable components (filter cartridge, granular activated carbon, ion exchange resin, hollow fiber membrane, etc.), auxiliary devices, transportation fee and door-to-door service.

Please show the proof of purchase to the service personnel during maintenance.

You cannot receive free warranty service under the following conditions:

1. Damage by improper operation, such as improper components connection, improper installation, deprived of manual use, misoperation.
2. Negligence and damage because of transportation or other accident.
3. Maintenance and modification without approval.
4. Other damage caused by force majeure (such as natural disaster, abnormal voltage, etc.).
5. Damage caused by general use outside home (e.g. industrial and commercial use).
6. Aging, wear and tear caused by normal operation of the product without affecting normal operation of the product.

This statement serves as a publicity for free maintenance within the specified time limit and conditions, and does not limit the legal rights of consumers.

6 Packing list

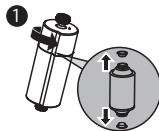
Shower filter	1×
User manual	1×

Please keep this user manual properly for future reference.

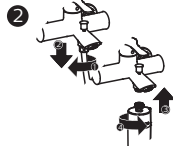
1 Představení produktu

Tento produkt se používá především pro filtraci sprchy. Jako vodní zdroj se používá obecní voda z vodovodu. Není potřeba instalace u vás doma. Instalujte prosím podle tohoto návodu k použití.

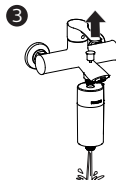
2 Instalace



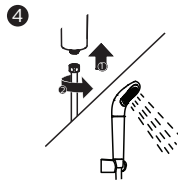
Odeberte filtrační kazetu a odstraňte kryt na obou koncích kazety. Dejte kazetu zpět do obalu.



Odeberte hadici z ventilu na smíchání vody, připojte a upevněte filtr sprchy ventilem z koncové části přívodu vody.



Pusťte kohoutek na 2–3 minuty pro kontrolu, zda voda někde neprosakuje.



Připojte hadici ke koncové části odtoku vody u filtru.

3 Údržba

- Pokud není filtr používán po 2 dny, nechte před opětovným použitím puštěnou vodu asi po dobu jedné minuty.
- Pokud není filtr používán po dobu delší než týden, odejměte a odvodněte kazetu. Zabalte ji a skladujte ji v chladničce. Před opětovným použitím nechte puštěnou vodu po dobu 3 minut.
- Pokud byl filtr používán po dlouhou dobu a proud vody se výrazně snížil, odejměte kazetu a zatřeste s ní, pak ji oběma konci prolijte vodou.
- Každých 6 až 12 měsíců vyměňte kazetu na základě kvality kohoutkové vody a frekvence používání. Číslo typu je AWP175.

4 Bezpečnostní opatření

- Tento produkt je určen pouze pro vodu z kohoutku. Nepoužívejte vodu z neznámého zdroje.
- Neinstalujte, pokud rozvod a tlak vody přesáhne 0,4 MPa. Pokud tlak vody přesáhne 0,4 MPa, je třeba dodat ventil snižující tlak, který je nutné zakoupit samostatně.
- Teplota vody, která proudí dovnitř, by měla mít 5–60 °C, jinak bude kazeta poškozena. Voda zpracovaná tímto produktem je určena pouze ke sprchování. Nepijte vodu filtrovanou tímto produktem.
- Kazetu lze mýt pouze vodou. Nelze používat žádné saponáty, protože mohou poškodit filtr.

5 Záruka

Na tento produkt se vztahuje dvouletá záruka od data nákupu. Pro více informací o záručních podmínkách prosím navštivte www.Philips.com.

Do dvou let od data zakoupení obdržíte bezplatnou záruku proti vadám materiálu a výroby, pokud budete výrobek používat v souladu s naším návodem k použití a vše potvrdí naše údržbová služba.

Záruční servis se nevztahuje na často vyměňované spotřební části (filtrační kazetu, granulované aktivní uhlí, iontoměničovou pryskyřici, membránu z dutých vláken atd.), doplňková zařízení, poplatek za převoz a podomní servis.

Během údržby prosím předejte servisnímu personálu doklad o nákupu.

Záruční servis se na vás nebude vztahovat za následujících podmínek:

1. Poškození nesprávným užíváním, jako je nesprávné připojení jednotlivých součástí, nesprávná instalace, zbavení se manuálního použití, nesprávné zacházení.
2. Nedbalost a poškození v důsledku přepravy nebo jiné nehody.
3. Údržba a úpravy bez souhlasu.
4. Jiné škody způsobené vyšší mocí (např. přírodní katastrofa, mimořádné napětí atd.).
5. Poškození způsobené běžným používáním mimo domov (např. průmyslové a komerční použití).
6. Stárnutí, opotřebení nebo trhliny způsobené běžným používáním výrobku, aniž by to na používání výrobku mělo vliv.

Toto prohlášení slouží jako propagace bezplatné údržby ve stanovené lhůtě a za daných podmínek a neomezuje zákonná práva spotřebitelů.

6 Seznam balení

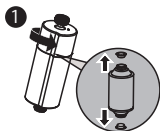
Sprchový filtr	1×
Návod k použití	1×

Uchovejte si prosím tento návod k použití ve stavu vhodném pro další využití.

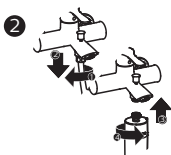
1 Vorstellung des Produkts

Dieses Produkt dient vor allem zum Filtern von Duschwasser. Als Wasserquelle wird kommunales Leitungswasser verwendet. Eine Installation bei Ihnen zu Hause durch einen Handwerker ist nicht erforderlich. Installieren Sie es bitte gemäß dieser Gebrauchsanleitung.

2 Installation



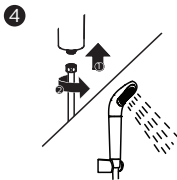
Nehmen Sie die Filterpatrone heraus und nehmen Sie die Kappen an beiden Enden der Patrone ab. Legen Sie die Patrone zurück in das Gehäuse.



Lösen Sie den Brauseschlauch von der Mischbatterie, schließen Sie den Duschfilter an und befestigen Sie ihn über das Ventil vom Abschlussteil des Wasserzulaufs.



Drehen Sie den Hahn für 2-3 Minuten auf, um zu kontrollieren, ob das Wasser irgendwo durchsickert.



Schließen Sie den Brauseschlauch am Abschluss des Wasserauslaufs am Filter an.

3 Instandhaltung

- Wenn der Filter 2 Tage lang nicht benutzt worden ist, lassen Sie vor einer erneuten Verwendung das Wasser für die Dauer von etwa einer Minute durchfließen.
- Wenn der Filter mehr als eine Woche lang nicht benutzt werden wird, nehmen Sie die Patrone heraus und entwässern Sie sie. Packen Sie sie ein und lagern Sie sie im Kühlschrank. Vor einer erneuten Benutzung lassen Sie das Wasser 3 Minuten lang durchfließen.
- Wenn der Filter für eine längere Zeit nicht benutzt worden ist und sich der Wasserstrom erheblich verringert, nehmen die Patrone heraus und schütteln Sie sie. Danach spülen Sie sie von beiden Enden her mit Wasser durch.
- Wechseln Sie die Kassette je nach der Qualität des Wassers und der Nutzungshäufigkeit alle 6 bis 12 Monate aus. Die Nummer des Typs ist AWP175.

4 Sicherheitsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist nur für Leitungswasser bestimmt. Verwenden Sie kein Wasser unbekannter Herkunft.
- Installieren Sie den Filter nicht, wenn im bestehenden Wassernetz ein höherer Druck als 0,4 MPa ansteht. Falls der anstehende oder zugelassene Wasserdruck 0,4 MPa übersteigt, muss vor dem Filter ein Druckreduzierventil installiert werden, das separat gekauft werden muss.
- Die Temperatur des zufließenden Wassers sollte 5–60 °C betragen, andernfalls wird die Filterpatrone beschädigt. Mit diesem Produkt aufbereitetes Wasser ist nur zum Duschen bestimmt. Trinken Sie kein mit diesem Produkt gefiltertes Wasser.
- Die Kassette darf lediglich mit Wasser gewaschen werden. Es dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden, da sie den Filter beschädigen können.

5 Garantie

Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Bei Interesse an mehr Informationen über die Garantiebedingungen besuchen Sie die Website www.Philips.com.

Im Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum leisten wir eine unentgeltliche Garantie bei Material- und Herstellungsmängeln, sofern Sie das Produkt in

Übereinstimmung mit unserer Gebrauchsanleitung verwenden und unser Instandhaltungsservice alles bestätigt.

Der Garantieservice bezieht sich nicht auf oft auszuwechselnde Verschleißteile (Filterpatrone, granuliertes Aktivkohle, Ionenaustauscherharz, Hohlfasermembrane usw.), Zusatzeinrichtungen, Transportgebühren und Hausservice.

Während der Instandhaltung übergeben Sie dem Servicepersonal bitte den Kaufbeleg.

Der Garantieservice wird sich auf Sie unter den folgenden Bedingungen beziehen:

1. Eine Beschädigung durch unsachgemäße Nutzung wie etwa einen unsachgemäßen Anschluss der einzelnen Bestandteile, unsachgemäße Installierung, eine andere als die manuelle Benutzung, unsachgemäße Handhabung.
2. Nachlässigkeit und Beschädigung in Folge des Transports oder eines sonstigen Unfalls.
3. Instandhaltung und Abänderungen am Produkt ohne Zustimmung.
4. Andere Schäden, verursacht durch höhere Gewalt (z.B. eine Naturkatastrophe, außergewöhnliche Spannung usw.).
5. Beschädigung, verursacht durch gewöhnliche Benutzung außer Haus (z.B. industrielle und kommerzielle Verwendung).
6. Alterung, Verschleiß oder Risse, verursacht durch gewöhnliche Benutzung des Produkts, ohne dass sich dies auf dessen Gebrauch auswirkt.

Diese Erklärung dient als Werbung für unentgeltliche Instandhaltung in der festgelegten Frist sowie unter den gegebenen Bedingungen und schränkt die gesetzlichen Rechte der Verbraucher nicht ein.

6 Packliste

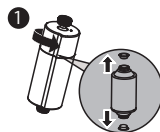
Duschfilter	1×
Gebrauchsanleitung	1×

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

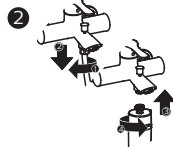
1 Presentación del producto

Este producto se utiliza sobre todo como filtro de ducha. Se utiliza el suministro de agua de la red pública. No es necesario instalarlo en su casa. Sírvese a instalar de acuerdo con este manual de uso.

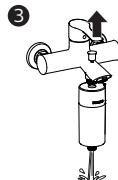
2 Instalación



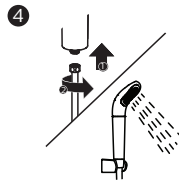
Extraiga el cartucho de filtración y quite la cubierta de ambos extremos del cartucho. Vuelva a poner el cartucho en su envase.



Remueva la manguera de la válvula de mezclar agua, conecte y fije el filtro de la ducha utilizando la válvula de la parte final de la tubería de entrada de agua.



Abra el grifo durante 2 o 3 minutos para comprobar si hay filtración de agua en algún lugar.



Conecte la manguera a la parte final de la tubería de salida del agua en el filtro.

3 Mantenimiento

- Si el filtro no se usa durante 2 días, antes de volverlo a utilizar hay que dejar el agua correr al menos durante un minuto.
- Si el filtro no se usa durante más de una semana, remueva el cartucho y elimine el agua del mismo. Envuelva el cartucho y guárdelo en el refrigerador. Antes de volverlo a utilizar, deje el agua correr durante 3 minutos.
- Si el filtro se ha utilizado durante mucho tiempo y la corriente de agua disminuye de forma evidente, hay que extraer el cartucho y sacudirlo, luego dejar correr el agua por ambos extremos.
- Reemplace el cartucho cada 6 o hasta 12 meses, según la calidad del agua y la frecuencia del uso. El número de tipo es AWP 175.

4 Precaución

- Este producto está destinado solo para el agua de grifo. No use agua de fuentes desconocidas.
- No instale si la tubería de distribución y la presión del agua excede 0,4 MPa. Si la presión del agua excede 0,4 MPa, hay que añadir una válvula reductora de presión. Se compra por separado.
- La temperatura del agua entrante debería ser de 5 a 60 °C, de lo contrario el cartucho podría dañarse. El agua procesada por este producto es solo para la ducha. No beba el agua filtrada por este producto.
- El cartucho se debe lavar solo con agua. No use detergente alguno porque podrían dañar el filtro.

5 Garantía

Este producto tiene dos años de garantía a partir de la fecha de la compra. Para más información sobre las condiciones de garantía visite www.philips.com.

Le ofrecemos dos años de garantía a partir de la fecha de la compra. La garantía se refiere a los defectos del material y de producción, siempre y cuando el producto sea utilizado de conformidad con nuestras instrucciones de uso, hecho que confirmará nuestro servicio de mantenimiento.

El servicio de garantía no se refiere a piezas de consumo cambiadas frecuentemente (cartucho de filtración, carbón activo granulado, resina de intercambio iónico, membrana de fibra hueca etc.), dispositivos complementarios, tasa del transporte y servicio en domicilio.

Durante el mantenimiento, sírvase a entregar al personal de servicio el comprobante de la compra.

El servicio de garantía no se aplicará en los siguientes casos:

1. Daño debido al uso incorrecto, conexión incorrecta de las diferentes partes, instalación incorrecta, uso no manual, manipulación incorrecta.
2. Negligencia y daño durante el transporte u otros accidentes.
3. Mantenimiento y reparaciones sin autorización.
4. Otros daños causados por fuerza mayor (por ejemplo, una catástrofe natural, tensión excesiva etc.).
5. Daño causado por uso habitual fuera de casa (uso industrial y comercial).
6. Envejecimiento, deterioro o grietas causadas por el uso habitual del producto, sin afectar el uso del producto.

Esta declaración sirve como propagación de mantenimiento gratuito en el plazo establecido, bajo las condiciones establecidas, y no restringe los derechos legales de los consumidores.

6 Lista de embalaje

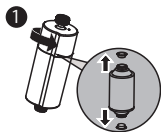
Filtro de ducha	1x
Instrucciones de uso	1x

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

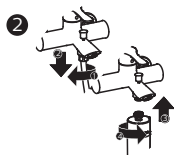
1 Présentation du produit

Ce produit est principalement utilisé pour la filtration de la douche. L'eau filtrée par le produit provient du robinet. Aucune installation à domicile n'est nécessaire. Veuillez effectuer le montage selon ce mode d'emploi.

2 Installation



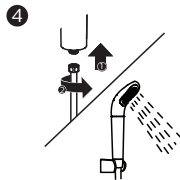
Enlever la cartouche filtrante et les couvercles situés aux deux extrémités. Remettre la cartouche dans l'emballage.



Déconnecter le tuyau du mitigeur, connecter et fixer le filtre de la douche avec la valve située à l'extrémité de l'entrée d'eau.



Ouvrir le robinet pour 2–3 minutes à fin de vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau.



Connecter le tuyau à l'extrémité de la sortie d'eau de la cartouche.

3 Conseils d'entretien

- Si le filtre n'est pas utilisé pendant 2 jours, laisser couler l'eau pendant environ une minute avant sa réutilisation.
- Si le filtre n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine, enlever et drainer la cartouche, qu'il faudra ensuite emballer et conserver dans le réfrigérateur. Avant sa réutilisation, laisser couler l'eau pendant environ 3 minutes.
- Si le filtre a été utilisé pendant une longue période de temps et que le flux d'eau a baissé significativement, enlever et secouer la cassette puis rincer avec de l'eau par les deux extrémités.
- Changer la cassette tous les 6 à 12 mois en fonction de la qualité de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation. Le numéro de modèle est le AWP175.

4 Mesures de sécurité

- Ce produit est destiné exclusivement pour une utilisation avec de l'eau du robinet. Ne pas utiliser d'eau provenant d'une source inconnue.
- Ne pas installer si la distribution et la pression de l'eau dépassent 0,4 MPa. Si la pression de l'eau dépasse 0,4 MPa, il sera nécessaire d'ajouter une vanne de réduction de pression d'eau (qu'il faudra acheter séparément).
- La température de l'eau entrant dans le filtre doit être comprise entre 5 et 60 °C pour ne pas endommager la cartouche. L'eau transformée par ce produit est destinée à l'hygiène corporelle. Ne pas boire l'eau filtrée par ce produit.
- Laver la cartouche en utilisant uniquement de l'eau. Ne pas utiliser de détergents, ils pourraient endommager le filtre.

5 Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. Pour de plus amples informations sur les conditions de garantie, veuillez consulter le site web www.philips.com.

Pendant une période de deux ans après la date de l'achat, vous bénéficierez d'une garantie gratuite contre les défauts matériels et de fabrication à condition que ce produit soit utilisé en conformité avec le manuel d'utilisation et que cela soit confirmé par notre service après-vente.

La garantie ne s'applique pas aux composants fréquemment remplacés (la cartouche de filtration, le charbon actif en granulés, la résine échangeuse d'ions, la membrane à fibres creuses etc.), les équipements auxiliaires, les frais de transport et le service de porte à porte. Le service est fourni sur présentation de la facture d'origine ou du ticket de caisse mentionnant la date d'achat.

La garantie ne pourra pas être appliquée dans les cas suivants:

1. Dommages causés par une mauvaise utilisation, comme par exemple une mauvaise connexion des composants, une mauvaise installation, une autre utilisation que l'utilisation manuelle, une mauvaise manipulation.
2. La négligence et les dommages suite au transport ou à un autre accident.
3. Des réparations ou des modifications du produit ayant été effectués par des personnes non habilitées.
4. D'autres dommages -force majeure- (par exemple par une catastrophe naturelle, une tension très élevée, etc.).
5. Les dommages causés par un usage général non domestique (par exemple l'usage industriel et commercial).
6. Le vieillissement, l'usure causés par un usage normal du produit sans affecter le fonctionnement normal du ce dernier.

Cette déclaration sert de promotion pour un entretien gratuit dans la période fixée et selon les conditions prévues et ne restreint pas les droits des consommateurs.

6 Produits contenus dans le présent emballage

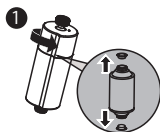
Filtre de douche	1x
Manuel d'utilisation	1x

Conserver ce manuel d'utilisation pour toute consultation future.

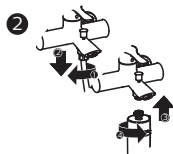
1 Presentazione del prodotto

Questo prodotto è destinato principalmente al filtraggio della doccia. Come fonte d'acqua si utilizza la comune acqua di rubinetto. Non servono installazioni da parte di professionisti in casa vostra. Montare il prodotto secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

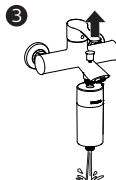
2 Installazione



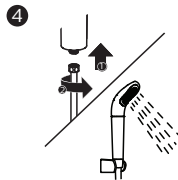
Estrarre la cartuccia filtrante e rimuovere il coperchio su entrambe le estremità della cartuccia. Ricollocare la cartuccia nell'involucro.



Estrarre il tubo dalla valvola rubinetto per la miscelazione dell'acqua; collegare e fissare il filtro della doccia con la valvola dalla parte terminale dell'afflusso di acqua.



Aprire il rubinetto per 2-3 minuti e verificare che non vi siano infiltrazioni di acqua da qualche parte.



Collegare il tubo alla parte finale dello scolo dell'acqua vicino al filtro.

3 Manutenzione

- Se il filtro non viene usato per 2 giorni, prima di riutilizzarlo lasciar scorrere l'acqua per circa un minuto.
- Se il filtro non viene usato per più di una settimana, rimuovere la cartuccia e farla asciugare. Quindi imballarla e conservarla in frigorifero. Prima di riutilizzare il filtro lasciar scorrere l'acqua per 3 minuti.
- Se il filtro è usato da diverso tempo e il getto dell'acqua si è notevolmente indebolito, rimuovere la cartuccia e agitarla; quindi versare dell'acqua su entrambe le sue estremità.
- Ogni 6 - 12 mesi sostituire la cartuccia in base alla qualità dell'acqua del rubinetto e della frequenza di impiego del prodotto. Il numero del tipo è AWP175.

4 Misure di sicurezza

- Il prodotto è progettato per essere usato unicamente con acqua di rubinetto. Non utilizzare acque da fonti sconosciute.
- Non installare se nella condotta la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa. Se la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa, sarà necessario aggiungere una valvola di riduzione della pressione, da acquistare a parte.
- La temperatura dell'acqua che affluisce verso l'interno dovrebbe essere pari a 5–60 °C, altrimenti si possono verificare danni alla cartuccia. L'acqua trattata con questo prodotto è destinata unicamente all'uso nella doccia. Non bere acqua filtrata con questo prodotto.
- La cartuccia va lavata esclusivamente con acqua. Non utilizzare prodotti a base di sapone perché potrebbero danneggiare il filtro.

5 Garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia si rimanda al sito www.Philips.com.

Entro due anni dalla data di acquisto avrete la possibilità di usufruire dell'assistenza in garanzia in caso di difetti dei materiali e difetti di produzione, a condizione che il prodotto sia da voi utilizzato conformemente al nostro manuale d'uso e che tutto sia regolarmente confermato dal nostro servizio manutenzione.

L'assistenza in garanzia non si applica ai componenti di consumo che vanno sostituiti relativamente spesso (cartuccia di filtraggio, carbone attivo granulare, resina a scambio ionico, membrana a fibra cava, ecc.), agli accessori, alle commissioni di trasporto o al servizio a domicilio.

In caso di manutenzione si prega di esibire al personale dell'assistenza un documento comprovante l'acquisto.

L'assistenza in garanzia non si applica nei seguenti casi:

1. Danni causati da uso improprio, quali errato collegamento dei singoli componenti, errata installazione, inosservanza del manuale, manipolazione impropria.
2. Negligenza e danno causato dal trasporto o da altri incidenti.
3. Manutenzione e adattamenti non approvati.
4. Altri danni causati da forza maggiore (per es. calamità naturale, tensione di portata anomala, ecc.).
5. Danni causati da impiego comune al di fuori dell'ambiente domestico (per es. ambiente industriale e commerciale).
6. Obsolescenza, usura o fessure causate dal normale impiego del prodotto, senza che ciò influisca sull'uso del prodotto.

La presente dichiarazione funge da informativa sulla manutenzione gratuita entro le scadenze prestabilite e alle date condizioni; e non pregiudica in alcuna maniera i diritti del consumatore sanciti dalla legge.

6 Contenuto della confezione

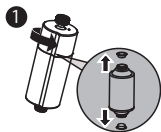
Filtro doccia	1x
Manuale d'uso	1x

Conservare il presente manuale d'uso in condizioni idonee per ulteriori impieghi.

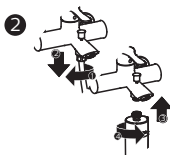
1 Prezentacja produktu

Produkt ten stosowany jest przede wszystkim do pryszniców z filtrem. Źródłem wody jest zwykły wodociąg. Nie ma konieczności instalowania wyposażenia w domu użytkownika. Instalować zgodnie z niniejszą instrukcją.

2 Instalacja



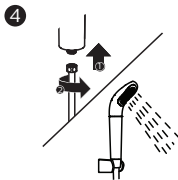
Wyjąć wkład filtrujący i zdjąć pokrywę po obu stronach wkładu. Umieścić wkład z powrotem w opakowaniu.



Wyjąć wąż z zaworu do mieszania wody, podłączyć i zamocować filtr prysznicowy za pomocą zaworu w końcowej części dopływu wody.



Odkręcić kran na 2-3 minuty, aby sprawdzić, czy woda w żadnym miejscu nie przecieka.



Podłączyć wąż do końca odpływu wody przy filtrze.

3 Konserwacja

- Jeżeli filtr nie był używany przez przynajmniej 2 dni, przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez około jedną minutę.
- Jeżeli filtr nie był używany przez dłuższą niż tydzień, wyjąć wkład i opróżnić go z wody. Zapakować go i przechowywać w zamrażalniku. Przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez 1 minutę.
- Jeżeli filtr był używany przed długi okres czasu i prąd wody w zauważalny sposób się zmniejszył, zdjąć wkład i potrząsnąć nim, a następnie z obu stron przełączyć przez niego wodę.
- Co 6-12 miesięcy, w zależności od jakości wody z kranu i częstości używania, wymienić wkład. Typ numer AWP175.

4 Środki bezpieczeństwa

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do używania wyłącznie z wodą z kranu. Nie używać wody z nieznanego źródła.
- Nie instalować, jeżeli ciśnienie dystrybuowanej wody przekroczy 0,4 MPa. Jeżeli ciśnienie wody przekroczy 0,4 MPa, należy zainstalować zawór zmniejszający ciśnienie, który należy kupić oddzielnie.
- Temperatura wody wlewającej się do środka powinna wynosić 5-60°C, w przeciwnym wypadku może uszkodzić wkład. Woda przetwarzana przez ten produkt przeznaczona jest wyłącznie do mycia pod prysznicem. Nie pić wody przefiltrowanej w produkcie.

5 Gwarancja

Niniejszy produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu. Więcej informacji o warunkach gwarancji znajduje się na stronie www.Philips.com.

Przez okres dwóch lat od daty zakupu nabywca może skorzystać z gwarancji obejmującej wady materiału i wady produkcyjne, pod warunkiem, że używa produkt zgodnie z naszą instrukcją użytkowania, co potwierdzi nasz zespół serwisowy.

Serwis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych części wymiennych

(wkładu filtrującego, granulowanego węgla aktywnego, żywicy jonowymiennej, membrany z włókien itd.), dodatkowego wyposażenia, dopłat za transport i serwis w lokalu nabywcy.

Podczas naprawy należy przekazać personelowi serwisowemu dowód zakupu.

Serwis gwarancyjny nie obejmuje następujących okoliczności:

1. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, np. niewłaściwe podłączenie poszczególnych elementów, niewłaściwa instalacja, sposób użytkowania inny niż ręczny, niewłaściwa obsługa.
2. Niedbalstwo i uszkodzenie spowodowane podczas transportu lub innego wypadku.
3. Konserwacja i modyfikacje bez uzyskania zgody.
4. Inne uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej (np. klęski żywiołowe, niespotykane zamieszki itd.).
5. Uszkodzenia spowodowane normalnym używaniem poza domem (np. użytek przemysłowy i komercyjny).
6. Starzenie, zużycie lub pęknięcia spowodowane zwykłym używaniem produktu, bez wpływu na używanie produktu.

Oświadczenie to ma skłonić do przeprowadzania konserwacji w określonym terminie i na danych warunkach, nie ograniczając przy tym praw konsumentów wynikających z ustawodawstwa.

6 Zawartość opakowania

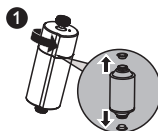
Filtr prysznicowy	1×
Instrukcja użytkowania	1×

Instrukcję użytkowania należy przechowywać w stanie nadającym się do dalszego wykorzystania.

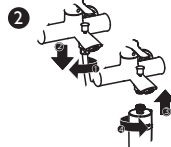
1 Prezentarea produsului

Acest produs se folosește în primul rând pentru filtrarea apei la duș. Drept sursă de apă se folosește apa comună de la rețea. Nu este necesară instalarea la dumneavoastră acasă. Vă rugăm să instalați conform acestui mod de utilizare.

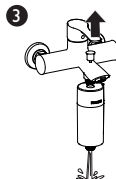
2 Instalarea



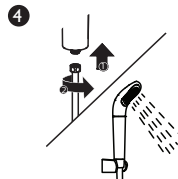
Scoateți caseta filtrantă și înlăturați capacul de la ambele capete ale casetei. Puneți caseta înapoi în ambalaj.



Scoateți furtunul din valva pentru amestecarea apei, racordați și fixați filtrul dușului cu valva de la partea terminală a alimentării cu apă.



Porniți robinetul pentru 2–3 minute pentru a verifica dacă apa nu se infiltrează undeva.



Racordați furtunul la partea terminală a evacuării apei lângă filtru.

3 Mentenanță

- În cazul în care nu utilizați filtrul timp de 2 zile, înainte de noua utilizare a acestuia, lăsați apa pornită pe timp de circa un minut.
- În cazul în care nu utilizați filtrul mai mult de o săptămână, scoateți caseta și goliți apa din aceasta. Împachetați-o și păstrați-o în frigider. Înainte de noua utilizare, lăsați apa să curgă timp de 3 minute.
- În cazul în care filtrul a fost utilizat un timp îndelungat și jetul de apă s-a redus semnificativ, scoateți caseta și agitați-o, apoi turnați apa prin ambele capete ale acesteia.
- La fiecare 6 până la 12 luni, scoateți caseta în funcție de apa de robinet și frecvența utilizării. Numărul tipului este AWP175.

4 Măsurile de securitate

- Acest produs este destinat doar apei de robinet. Nu utilizați apa de la o sursă necunoscută.
- Nu instalați în cazul în care distribuția și presiunea apei depășește 0,4 MPa. În cazul în care presiunea apei depășește 0,4 MPa, trebuie adăugată o valvă care reduce presiunea, valvă care trebuie cumpărată separat.
- Temperatura apei care circula înăuntru ar trebui să aibă 5–60 °C, în caz contrar se deteriorează caseta. Apa procesată cu acest produs este destinată doar dușului. Nu beți apa filtrată cu ajutorul acestui produs.
- Caseta se poate spăla doar cu apă. Nu se pot utiliza niciun fel de detergenți pentru că pot deteriora filtrul.

5 Garanția

Acest produs are doi ani de garanție începând cu data cumpărării. Pentru mai multe informații referitoare la condițiile de garanție vă rugăm să vizitați www.Philips.com.

În termen de doi ani de la data achiziționării obțineți garanția gratis contra defectelor materialului și ale fabricației, dacă veți utiliza produsul în conformitate cu instrucțiunile noastre de utilizare și totul va fi confirmat de către serviciul nostru de mentenanță.

Certificatul de garanție nu se referă la componentele înlocuite frecvent (caseta filtrantă, cărbune granulat activ, rășină schimb ioni, membrana din fibre goale pe dinăuntru etc.), dispozitivele complementare, taxa de transport și service-ul la domiciliul clientului.

Vă rugăm ca în cursul mentenanței să-i predați tehnicianului de service dovada de cumpărare.

Nu puteți beneficia de service în garanție în condițiile de mai jos:

1. Deteriorarea ca urmare a unei utilizări incorecte, cum este, de exemplu, racordarea componentelor separate, instalarea incorectă, fără utilizarea manualului, manipularea incorectă.
2. Neglijență și deteriorare ca urmare a transportului sau a altor accidente.
3. Mentenanță și modificare fără aprobare.
4. Alte pagube cauzate de forță majoră (de tipul unui dezastru natural, tensiune extraordinară etc.).
5. Deteriorare cauzată prin utilizare obișnuită în afara locuinței (de exemplu, utilizare industrială și comercială).
6. Învechire, uzură și fisuri cauzate de operarea normală a produsului fără ca acestea să aibă influență asupra utilizării produsului.

Prezenta declarație servește drept promovare a mentenanței gratuite la termenul stabilit și în condițiile date și nu restricționează drepturile legale ale consumatorilor.

6 Listă piese în ambalaj

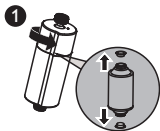
Filtru duș	1 ×
Instrucțiuni de utilizare	1 ×

Vă rugăm să păstrați prezentele instrucțiuni de utilizare în starea potrivită pentru utilizarea ulterioară.

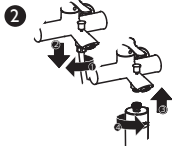
1 Представление изделия

Основным предназначением изделия является фильтрация воды в душе. В качестве источника воды используется вода из местной водопроводной сети. Никаких домашних установок не требуется. Устанавливать изделие согласно настоящему руководству.

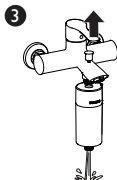
2 Установка



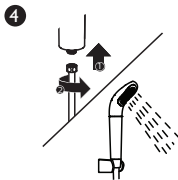
Снимите фильтрующий картридж. С обоих его концов снимите крышки. Картридж положите обратно в упаковку.



Снимите шланг со смесителя, присоедините и затяните душевой фильтр краном на концевке подачи воды.



На 2–3 минуты пустите воду, убедитесь, что нигде нет утечки.



Шланг присоедините к концевке вывода воды фильтра.

3 Уход и техобслуживание

- Если фильтр в течение 2 суток не использовался, то перед повторным использованием спустите воду в течение 1 минуты.
- Если фильтр не будет использоваться дольше чем одну неделю, снимите картридж и удалите из него воду. Картридж запакуйте и положите на хранение в холодильник. Прежде чем снова начать пользоваться фильтром, дайте воде стечь в течение 3 минут.
- Если фильтр используется в течение длительного периода времени, и поток воды стал заметно слабее, то снимите картридж и потрясите. Затем с обеих сторон промойте его водой.
- Раз в полгода-год, учитывая качество воды и частоту использования, замените картридж. Номер модели AWP175.

4 Меры безопасности

- Изделие предназначено только для воды из-под крана. Не использовать для воды из неизвестного источника.
- Не устанавливать, если подача воды превышает давление 0,4 МПа. Если давление воды превышает 0,4 МПа, необходимо установить клапан понижения давления, который закупается отдельно.
- Температура воды на входе должна находиться в диапазоне 5–60 °C, в обратном случае картридж может быть поврежден. Вода, проходящая через изделие, предназначена только для мытья. Не пейте воду, отфильтрованную настоящим изделием.
- Картридж можно промывать только водой. Не использовать никаких моющих средств, поскольку они могут повредить фильтр.

5 Гарантия

На изделие распространяется гарантия сроком два года со дня покупки. Для получения более подробной информации о гарантийных условиях посетите сайт www.Philips.com.

На дефекты материала и производства предоставляется бесплатная гарантия на два года, при условии, что изделие будет эксплуатироваться в соответствии с руководством по эксплуатации и обоснованность претензий будет подтверждена сервисной службой компании.

Гарантийный сервис не распространяется на расходные детали (фильтрующий картридж, гранулированный активированный уголь, ионообменные смолы, мембрану из полового

волоконна и т. д.), дополнительные опции, транспортные сборы и услуги, оказываемые на дому.

При проведении техобслуживания предъявите, пожалуйста, сервисному персоналу чек или другой документ, подтверждающий покупку изделия.

Гарантия на изделие не распространяется в следующих случаях:

1. Повреждение в результате неправильной эксплуатации, напр., неправильное подсоединение отдельных частей, неправильная установка, отсутствие ручной эксплуатации, неправильное обращение.
2. Халатное отношение или повреждение в результате транспортировки или несчастного случая.
3. Самовольное техобслуживание и внесение изменений.
4. Другой ущерб, возникший в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы (напр., стихийное бедствие, сверхнапряжение и т. д.).
5. Повреждение, возникшее в результате стандартной небытовой эксплуатации (напр., промышленное или коммерческое использование).
6. Старение, износ или недостатки, возникшие в результате стандартной эксплуатации изделия, не препятствующие его эксплуатации.

Настоящая декларация является информацией о предоставлении бесплатного техобслуживания в установленный срок и при установленных условиях и никоим образом не ограничивает законных прав потребителей.

6 В составе упаковки

Душевой фильтр	1×
Руководство по эксплуатации	1×

Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.